



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ & ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ**

**Γενική Διεύθυνση Μεταφορών
Διεύθυνση Εμπορευματικών Μεταφορών
Τμήμα Α' Οδικών Εμπορευματικών Μεταφορών**

ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ ΦΟΡΤΗΓΩΝ
ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΙΣΤΩΝ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΕΛΕΓΧΗ ΤΗ 03/06/09
ΑΡΙΘ. ΠΡΩΤ. Α614441

Διεύθυνση : Αναστάσεως 2 & Τσιγάντε
Παπάγου, Τ.Κ. 10191
Πληροφορίες : Χ. Πασχάλη
Τηλέφωνο : 2106508512
Fax : 2106508491

Παπάγου, 25 Μαΐου 2009

Αριθ. Πρωτ.: Β4/27071/2477

ΠΡΟΣ:

ΟΦΑΕ
Πατησίων 351
Αθήνα 11144

ΘΕΜΑ: Ενημέρωση για προϋποθέσεις διενέργειας ενδομεταφορών (cabotage) από έλληνες μεταφορείς στην Σλοβακία και την Ουγγαρία

ΣΧΕΤ.: (1) Το με αρ. 3858/2009/SCDPK/z.17687/27-4-2009 έγγραφο του Υπουργείου Μεταφορών, Ταχυδρομείων και Τηλεπικοινωνιών της Δημοκρατίας της Σλοβακίας
(2) Το με αρ. ΚΗΕΜ/4287/1/2009 από 23 Απριλίου 2009 Έγγραφο του Υπουργείου Μεταφορών, Τηλεπικοινωνιών και Ενέργειας της Ουγγαρίας

Σας διαβιβάζουμε σε αντίγραφο για την ενημέρωση των μελών σας τα ανωτέρω σχετικά με υποβοηθητική μετάφραση στα αγγλικά, όπου αναφέρονται οι προϋποθέσεις που θέτει η Ουγγαρία και η Δημοκρατία της Σλοβακίας για τη διενέργεια ενδομεταφορών στο έδαφός τους από κοινοτικούς μεταφορείς.

Ο ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

Τρ. Παπατριανταφύλλου



Συνημμένα: Τα σχετικά (1) και (2) με υποβοηθητικές μεταφράσεις, έντεκα (11) φύλλα
Εσωτερική διανομή: Διεύθυνση Εμπορευματικών Μεταφορών, Χ. Πασχάλη

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ, ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΩΝ ΚΑΙ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ ΤΗΣ
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΣΛΟΒΑΚΙΑΣ

ΤΜΗΜΑ ΟΔΙΚΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ

ΒΡΑΤΙΣΛΑΒΑ 27/4/2009

ΘΕΜΑ: Ενδομεταφορές στη Δημοκρατία της Σλοβακίας από 1/5/2009.

Είμαστε στην ευχάριστο θέση να σας πληροφορήσουμε ότι η μεταβατική περίοδο της απαγόρευσης πραγματοποίησης ενδομεταφορών στο τομέα των εμπορευματικών μεταφορών θα λήξει στη χώρα μας μέχρι 30/4/2009.

Δεν ορίζονται ειδικά κριτήρια για πρόσβαση σε cabotage προσωρινής φύσης στους εθνικούς κανονισμούς της Δημοκρατίας της Σλοβακίας.

Η πρόσβαση στις ενδομεταφορές βασίζεται πάνω στην ερμηνευτική κοινοποίηση της Commission που αφορά τη προσωρινή φύση του cabotage στις εμπορευματικές μεταφορές.(Ο.Ι. Ε.Υ. 21/2 από 26/1/2005) και τα κριτήρια αξιολόγησης της προσωρινής φύσης των ενδομεταφορών αφορούν το χρόνο, τη συχνότητα και τη αλληλουχία όπως ορίστηκε από το Ανώτατο Δικαστήριο.

Επίσης θεωρούμε τη δραστηριότητα του μεταφορέα μη μόνιμου κάτοικου στη Δημοκρατία της Σλοβακίας σαν απαγορευμένη σύμφωνα με το Κανονισμό ΕΟΚ Νο 3118/93:

- Αν είναι διαρκής, δηλαδή πραγματοποιείται χωρίς διακοπή η τακτικά η
- Αν πραγματοποιείται συστηματικά και όχι έκτακτα η
- Αν θα μπορούσε να υποτεθεί 'ότι το όχημα του μεταφορέα που δεν είναι μόνιμος κάτοικος της Σλοβακίας να μην εγκατέλειπε ποτέ την επικράτεια της Σλοβακίας.

Σύμφωνα με τη παράγραφο 5 της Πράξης Νο 22/2004 Coll. που αφορά το φόρο προστιθέμενης αξίας, 'όπως τροποποιήθηκε, ο μεταφορέας-νομικό ή φυσικό πρόσωπο το οποίο δεν έχει την έδρα του ή τις εγκαταστάσεις της εταιρείας του στην επικράτεια της Σλοβακίας και το οποίο έχει την εταιρεία στο εξωτερικό- είναι υποχρεωμένο να αιτηθεί αριθμό φορολογικού μητρώου πριν ξεκινήσει τις εμπορευματικές ενδομεταφορές και υπόκειται σε φορολόγηση από τη Εφορία της Μπρατισλάβας. Η Εφορία θα καταγράψει τον ξένο μέσα σε 7 ημέρες χωρίς καθυστέρηση από την υποβολή της αίτησης εγγραφής, θα χορηγήσει τον αριθμό φορολογικού μητρώου και θα εκδώσει το πιστοποιητικό φορολογικής εγγραφής.

Δ/ση της Εφορίας :

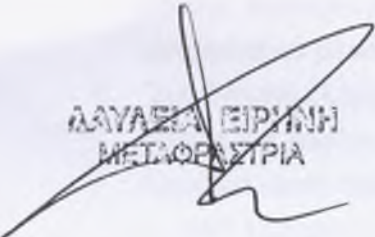
DANOVY URAD BRATISLAVA

Radlinskeho ulica 37

P.O Box 89

817 89 BRATISLAVA

Οι αρχές ελέγχου της Σλοβακίας θα ζητούν τον αριθμό φορολογικού μητρώου, επικυρωμένο αντίγραφο του πιστοποιητικού φορολογικής εγγραφής. Συγχρόνως με ειδικό έλεγχο οι αρχές θα εξετάζουν αν υπάρχει συμμόρφωση με τα κριτήρια του Κανονισμού ΕΟΚ Νο 3118/93, δηλαδή αν ο μεταφορέας πραγματοποιεί απαγορευμένες μεταφορές.



ΛΑΥΡΕΙΑ ΕΙΡΗΝΗ
ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΡΙΑ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ, ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

Βουδαπέστη 23-4-2009

Θέμα: Ενδομεταφορές (cabotage) στην Ουγγαρία.

Αγαπητή Κυρία/Κύριε

Όπως γνωρίζετε, η μεταβατική περίοδος, όσον αφορά την απαγόρευση πραγματοποίησης ενδομεταφορών στο τομέα των εμπορευματικών μεταφορών στα πλαίσια της Κοινότητας έληξε στις 30/4/2009.Γι' αυτό το λόγο επιθυμούμε να επιστήσουμε τη προσοχή σας στους κανόνες cabotage που ισχύουν στην Ουγγαρία.

1. Οι ενδομεταφορές υπόκεινται στο Κυβερνητικό Διάταγμα 89/1988.(20 Δεκεμβρίου) πάνω στις οδικές μεταφορές και στη λειτουργία των οδικών οχημάτων. (παράγραφος (4)-(11) του Τμήματος 21).
2. Αφού εισέλθει στην επικράτεια της Ουγγαρίας με σκοπό διεθνείς εμπορευματικές μεταφορές και αφού ξεφορτώσει το όχημα, ο μεταφορέας μπορεί να πραγματοποιήσει cabotage στην Ουγγαρία τρεις φορές στις επτά ημέρες το μέγιστο.Μετά το τελευταίο cabotage το όχημα οφείλει να εγκαταλείψει την επικράτεια της Ουγγαρίας. Η φορτωτική της διεθνούς οδικής εμπορευματικής μεταφοράς (π.χ. CMR-ΦΟΡΤΩΤΙΚΗ) πρέπει να μεταφέρεται μέσα στο όχημα.
3. Ένα έντυπο ελέγχου πρέπει να συμπληρώνεται για κάθε ενδομεταφορά.

Αίτηση για χορήγηση του έντυπου ελέγχου:

Αρμόδια αρχή: National Transport Authority, Central Office

H-1066 Budapest, Terez Krt.62.

Tel: +36 1 477 1551

Fax:+ 36 1 477 1537

e-mail:Kozutijarmufoo.smi@nkh.gov.hu

Η αίτηση πρέπει να παρλαμβάνει τα παρακάτω:

-όνομα του μεταφορέα

-τον αριθμό των πινακίδων κυκλοφορίας του οχήματος που θα χρησιμοποιηθεί στις ενδομεταφορές.

-προβλεπόμενη ημερομηνία έναρξης των ενδομεταφορών.

Πληροφορίες που θα συμπληρώνονται στο έντυπο ελέγχου (βλέπε συνημμένα):

-αριθμός πινακίδων κυκλοφορίας και θέση στάθμευσης του οχήματος που χρησιμοποιείται στην ενδομεταφορά-I).

-όνομα και δ/νση του μεταφορέα, κωδικός χώρας, αριθμός της Κοινοτικής άδειας του μεταφορέα-II).

-όνομα του οδηγού, αριθμός του πιστοποιητικού του οδηγού σε περίπτωση που προέρχεται από χώρα μη μέλος της ΕΟΚ-III).

- ημερομηνία εισόδου και εξόδου του οχήματος από την Ουγγαρία –IV), V).
- Βάρος εμπορευμάτων –VI)
- ονομα και δ/νση του αποστολέα, θέση φόρτωσης και ξεφόρτωσης, ημερομηνία έναρξης και λήξης του cabotage- 1, 2, 3.
- τόπος, ημερομηνία, υπογραφή

4. Άλλες σημαντικές πληροφορίες:

Ο μεταφορέας θα πρέπει να δίνει οδηγίες στους οδηγούς για τη σωστή τήρηση του έντυπου ελέγχου.

Το έντυπο ελέγχου πρέπει να επιστρέφεται στην εκδούσα αρχή όχι αργότερα από 60 ημέρες από την ημερομηνία έκδοσής του.

Το έντυπο ελέγχου πρέπει να μεταφέρεται μέσα στο όχημα και να επιδεικνύεται στις αρμόδιες αρχές ελέγχου όταν ζητηθεί.

ΔΑΥΑΔΕΑ ΕΙΡΗΝΗ
ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΡΙΑ